Tiyākai, time of Nandivikramavarman, year 77

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00432

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00432.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Sluice inscription.

Edition

〈1〉 **śrī**-kō-vicai〈ya〉-nanti-vi〈k〉kira〈2〉ma-paruma¡r!〈r̲〉ku yāṇṭu Ēḷu〈3〉patt’ ē¿ll̲?〈l̲〉-āvatiṉ pala〈4〉¡n!〈n̲〉 (I/pi)muri ceykai

Apparatus

〈1〉 °vicai〈ya〉° ◇ *°vicai°* MR; *°vicaiya°* P.

〈2〉 Ēḷu〈3〉patt’ ē¿ll̲?〈l̲〉āvatiṉ ◇ *(E)mu〈3〉pattēll̲āvatiṉ* MR; *Eḷu〈3〉pattēll̲āvatiṉ* P.

〈4〉 (I/pi)muri ◇ *Imuri* MR; *pimūri* P.

Translation

〈1–3〉 Year seventy-seven of the glorious and victorious king Nantivikkiramaparuman̲.[1]

〈3–4〉 〈This sluice is〉 the workmanship of …

Bibliography

Edited in Maṅkai Rākavan̲ 2002 (Āvaṇam 13.4.1), in Arunkumar 2019–09–11.

This revised edition by Emmanuel Francis, based on online photos in Arunkumar 2019–09–11. Thanks to Centamiḻ Celvan̲ for pointing out the existence of this inscription and its online photos.

Primary

[MR] Maṅkai Rākavan̲. 2002. “tiyākai mar̲r̲um mēlpākkam ērikkalveṭṭukaḷ.” *Āvaṇam* 13, p. 9. Item 4:1.

[P] Arunkumar, Pankaj. 2019–09–11. Arunkumar Pankaj Facebook. [URL].

[1] Sanskrit Nandivikramavarman.